

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B**

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 9. septembra 2002,

**ktorým sa ustanovujú revidované ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky
spoločenstva na svetelné zdroje a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/568/ES**

(Oznámené pod číslom dokumentu C(2000) 3310)

(Text s významom pre EHP)

(2002/747/ES)

(Ú. v. ES L 242, 10.9.2002, s. 44)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Rozhodnutie Komisie 2005/384/ES z 12. mája 2005	L 127	20	20.5.2005
► <u>M2</u>	Rozhodnutie Komisie 2007/457/ES z 21. júna 2007	L 173	29	3.7.2007
► <u>M3</u>	Rozhodnutie Komisie 2008/889/ES z 18. novembra 2008	L 318	12	28.11.2008
► <u>M4</u>	Rozhodnutie Komisie 2009/888/ES z 30. novembra 2009	L 318	43	4.12.2009
► <u>M5</u>	Rozhodnutie Komisie 2011/81/EÚ zo 4. februára 2011	L 31	50	5.2.2011



ROZHODNUTIE KOMISIE

z 9. septembra 2002,

ktorým sa ustanovujú revidované ekologické kritériá udeľovania environmentálnej značky spoločnosti na svetelné zdroje a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 1999/568/ES

(Oznámené pod číslom dokumentu C(2000) 3310)

(Text s významom pre EHP)

(2002/747/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1980/2000 zo 17. júla 2000 o revidovanom systéme udeľovania environmentálnej značky spoločnosti⁽¹⁾ a najmä na druhý pododsek jeho článku 6, odsek 1,

keďže:

- (1) podľa nariadenia (ES) č. 1980/2000 možno environmentálnu značku spoločnosti udeliť výrobku, ktorého vlastnosti mu umožňujú, aby významne prispel k zlepšeniam vo vzťahu ku kľúčovým environmentálnym aspektom;
- (2) nariadenie (ES) č. 1980/2000 ustanovuje, že osobitné kritériá na udelenie environmentálnej značky treba ustanoviť podľa skupín výrobkov;
- (3) ustanovuje tiež, že preskúmanie kritérií environmentálnej značky, ako aj požiadaviek na hodnotenie a overovanie týkajúce sa kritérií sa má uskutočniť včas, pred skončením platnosti kritérií stanovených pre každú skupinu výrobkov; výsledkom tohto preskúmania bude návrh na predĺženie, zrušenie alebo zmenu;
- (4) ekologické kritériá ustanovené rozhodnutím Komisie 1999/568/ES z 27. júla 1999, ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie environmentálnej značky spoločnosti pre svetelné zdroje⁽²⁾, je potrebné revidovať, aby odrážali vývoj na trhu; zároveň by sa malo zmeniť obdobie platnosti uvedeného rozhodnutia a definícia skupiny výrobkov;
- (5) malo by sa prijať nové rozhodnutie Komisie ustanovujúce pre túto skupinu výrobkov osobitné ekologické kritériá, ktoré budú v platnosti štyri roky;
- (6) je potrebné, aby na obmedzené obdobie, nie dlhšie ako dvanásť mesiacov, platili súčasne tak nové kritériá ustanovené týmto rozhodnutím, ako aj kritériá ustanovené rozhodnutím 1999/568/ES, aby sa spoločnostiam, ktorým bola environmentálna značka na ich výrobky udelená alebo ktoré požiadali o jej udelenie pred účinnosťou tohto rozhodnutia, poskytol dostatočný čas na prispôbenie uvedených výrobkov novým kritériám;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 237, 21.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 216, 14.8.1999, s. 18.

▼B

- (7) opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú založené na návrhu kritérií, ktoré vypracovala Rada pre environmentálne označovanie Európskej únie, zriadená podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 1980/2000;
- (8) opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru vytvoreného podľa článku 17 nariadenia (ES) č. 1980/2000,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Svetelný zdroj, na ktorý sa má udeliť environmentálna značka spoločenstva podľa nariadenia (ES) č. 1980/2000, musí patriť do skupiny výrobkov „svetelné zdroje“, definovanej v článku 2, a musí vyhovovať ekologickým kritériám stanoveným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

1. Skupina výrobkov „svetelné zdroje“ obsahuje:

„svetelné zdroje s jednou päticou“: všetky svetelné zdroje na všeobecné osvetlenie, ktoré majú jednu bajonetovú, závitovú alebo kolíkovú päticu; tieto svetelné zdroje musia byť pripojiteľné na verejný rozvod elektriny;

„svetelné zdroje s dvoma päťcami“: všetky svetelné zdroje na všeobecné osvetlenie, ktoré majú päťce na oboch koncoch; medzi ne patria zásadne všetky lineárne žiarivky; tieto svetelné zdroje musia byť pripojiteľné na verejný rozvod elektriny.

2. Do tejto skupiny výrobkov nepatria tieto druhy svietidiel: kompaktné žiarivky s magnetickým predradníkom, premietacie lampy, fotografické svietidlá a trubice pre solária.

Článok 3

Na administratívne účely sa skupine výrobkov „svetelné zdroje“ prideľuje číselný kód „008“

Článok 4

Článok 3 rozhodnutia 1999/568/ES sa nahrádza takto:

„Článok 3

Definícia skupiny výrobkov a osobitné ekologické kritériá pre skupinu výrobkov sú platné do 31. augusta 2003.“

▼M5*Článok 5*

Ekologické kritériá pre skupinu výrobkov „svetelné zdroje“, ako aj súvisiace požiadavky na hodnotenie a overovanie sú platné do 31. augusta 2011.

▼B*Článok 6*

Táto smernica je adresovaná členským štátom.



PRÍLOHA

RÁMEC

Ciele kritérií

Tieto kritériá sú zamerané najmä na:

- zníženie environmentálnych škôd alebo rizík súvisiacich s využívaním energie (globálne otepľovanie, acidifikácia, využívanie neobnoviteľných zdrojov) znížením spotreby energie,
- zníženie environmentálnych škôd alebo rizík súvisiacich s využívaním zdrojov tak pri výrobe, ako aj spracovaní/zneškodňovaní svetelných zdrojov predĺžovaním ich životnosti,
- zníženie environmentálnych škôd alebo rizík súvisiacich s používaním ortuti znížením celkových emisií ortuti počas životnosti svetelného zdroja.

Kritériá tiež nabádajú na vykonávanie najlepších postupov (optimálne environmentálne používanie) a zvyšujú environmentálne povedomie spotrebiteľov. Kritériá sú stanovené na takej úrovni, aby sa podporovalo označovanie svetelných zdrojov, ktorých výroba má menší vplyv na životné prostredie.

Požiadavky na hodnotenie a overovanie

Osobitné požiadavky na posudzovanie a overovanie sa uvádzajú v rámci každého kritéria. Skúšanie by mali vykonávať laboratória s príslušnou akreditáciou alebo laboratória, ktoré spĺňajú všeobecné podmienky podľa normy EN ISO 17025 a sú spôsobilé na výkon príslušných skúšok.

Ak je žiadateľ povinný predložiť príslušnému orgánu, ktorý žiadosť posudzuje, vyhlásenia, dokumentáciu, analýzy, skúšobné správy alebo iné doklady preukazujúce splnenie kritérií, rozumie sa, že tieto môžu podľa potreby pochádzať od žiadateľa alebo jeho dodávateľa či dodávateľov, alebo od dodávateľa či dodávateľov jeho dodávateľa atď. Príslušný orgán posudzujúci žiadosť môže vykonať nezávislé overovanie.

Príslušným orgánom sa odporúča, aby pri hodnotení žiadostí a sledovaní súladu s kritériami zohľadňovali implementáciu uznávaných systémov environmentálneho manažérstva, napr. EMAS alebo ISO 14001 (*Poznámka:* Vykonávanie takýchto systémov sa nevyžaduje).

KRITÉRIÁ

1. Energetická účinnosť, životnosť, svetelný tok a obsah ortuti

Svetelné zdroje s jednou páticou musia spĺňať tieto požiadavky:

	Jednopáťicové so vstavaným predradníkom (kompaktné žiarivky)	Jednopáťicové bez vstavaného predradníka (s kolikovou páticou)
Energetická účinnosť	Trieda A	Trieda A alebo B
Životnosť	viac ako 10 000 hodín	viac ako 10 000 hodín
Svetelný tok	viac ako 70 % po 10 000 hodinách	viac ako 80 % po 9 000 hodinách
Priemerný obsah ortuti	najviac 4,0 mg	najviac 4,0 mg

▼B

Svetelné zdroje s dvoma päťcami musia spĺňať tieto požiadavky:

	Dvojpäťcové, bežná životnosť	Dvojpäťcové, predĺžená životnosť
Energetická účinnosť	Trieda A	Trieda A
Životnosť	viac ako 12 500 hodín	viac ako 20 000 hodín
Svetelný tok	viac ako 90 % po 12 000 hodinách	viac ako 90 % po 20 000 hodinách
Priemerný obsah ortuti	najviac 5,0 mg	najviac 8,0 mg

Poznámka: Energetická účinnosť podľa definície v prílohe IV smernice Komisie 98/11/ES z 27. januára 1998, ktorou sa vykonáva smernica Rady 92/75/EHS ohľadne energetického označovania svietidiel pre domácnosť⁽¹⁾

Hodnotenie a overovanie: Žiadateľ predloží správu o skúške, ktorá preukáže, že energetická účinnosť, životnosť a svetelný tok svetelného zdroja boli určené použitím skúšobných postupov podľa EN 50285. V správe musia byť údaje o energetickej účinnosti, životnosti a poklese svetelného toku svetelného zdroja. Ak príslušná skúška životnosti lampy nebola dokončená, do jej dokončenia a výsledku možno prijať údaj o prevádzkovej životnosti, uvedený na obale. Výsledok skúšky sa však musí poskytnúť do 12 mesiacov od dátumu žiadosti o udelenie environmentálnej značky.

Žiadateľ predloží správu o skúške, z ktorej vyplýva, že obsah ortuti bol meraný použitím opísanej metódy. V správe musí byť uvedený priemerný obsah ortuti, vypočítaný na základe analýzy desiatich lúčok ako aritmetická stredná hodnota z ôsmich hodnôt, ktoré zostanú po vyčiarknutí najvyššej a najnižšej hodnoty.

Metóda skúšania obsahu ortuti je takáto: Najprv sa z oblúkovej trubice odstráni súčasti z plastu a pridružená elektronika. Prívodné vodiče sa odstrihnú čo najbližšie k sklenenému tesneniu. Oblúčková trubica sa uloží do digestora a naseká na časti. Časti sa umiestnia do primerane veľkej plastovej fľaše so skrutkovým uzáverom, do ktorej sa pridá porcelánová guľa s priemerom 1 palec (2,54 cm) a 25 ml vysokokoncentrovanej kyseliny dusíčkovej (70 %). Fľaša sa uzavrie a niekoľko minút trepe, aby sa oblúčková trubica rozbila na jemné častice; uzáver sa periodicky uvoľňuje, aby sa zamedzilo možné zvyšovanie tlaku. Obsah fľaše sa za rovnomerného miešania nechá reagovať po dobu 30 minút. Potom sa obsah fľaše prefiltruje cez kyselinovzdorný filtračný papier do 100 ml odmernej banky. Do banky sa potom pridá dichróm draselný tak, aby konečná koncentrácia chrómu bola 1 000 mg/kg. Banka sa potom doplní čistou vodou. Pripraví sa zodpovedajúce štandardné roztoky v rozsahu koncentrácií ortuti do 200 mg/kg. Roztoky sa analyzujú s využitím atómovej absorpčnej spektroskopie so zapnutou úpravou pozadia pri vlnovej dĺžke 253,7 nm. Na základe získaných výsledkov a znalosti objemu roztoku možno vypočítať pôvodný obsah ortuti svetelného zdroja. Príslušný orgán môže odsúhlasiť prispôbenie detailov skúšobnej metódy, ak je to z technických dôvodov potrebné, a to sa dôsledne uplatňuje.

2. Zapínanie a vypínanie

Počet zapínaní a vypínaní cyklov kompaktných žiaroviek (CFLs) musí byť vyšší ako 20 000

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 71, 10.3.1998, s. 1.

▼B

Hodnotenie a overovanie: Žiadateľ predloží správu o skúške, v ktorej je uvedené, že počet zapínacích a vypínacích cyklov kompaktnej žiarivky bol určený s využitím rýchlej cyklickej skúšky (0,5 minúty zapnutie a 4,5 minúty vypnutie) a postupov na skúšanie životnosti podľa normy EN 50285. Do správy sa uvedie počet cyklov zapnutia a vypnutia, ktoré sa dosiahli, keď 50 % kompaktných žiaroviek splnilo požiadavky na životnosť lampy podľa EN 50285.

3. Index farebného podania

Index farebného podania (Ra) svetelného zdroja musí byť väčší ako 80.

Hodnotenie a overovanie: Žiadateľ predloží správu o skúške, v ktorej je uvedené, že index farebného podania svetelného zdroja bol určený s využitím postupu podľa normy CIE, vydanie 29/2. Správa stanoví index farebného podania svetelného zdroja.

4. Retardéry horenia

- a) Časti z plastov, s hmotnosťou väčšou ako 5 g, nesmú obsahovať tieto retardéry horenia:

Názov	Číslo CAS
Dekabrom(1,1)bifenyl	13654-09-6
4-brómfenyl(fenyl)éter	101-55-3
Bis(4-brómfenyl)éter	2050-47-7
Difenyliéter, tribrómderivát	49690-94-0
Difenyliéter, tetrabrómderivát	40088-47-9
Difenyliéter, pentabrómderivát	32534-81-9
Difenyliéter, hexabrómderivát	36483-60-0
Difenyliéter, heptabrómderivát	68928-80-3
Difenyliéter, oktabrómderivát	32536-52-0
Pentabrom(tetrabromfenoxy)benzén	63936-56-1
Bis(pentabromfenyl)éter	1163-19-5
Chlóralkány s dĺžkou reťazca 10-13 atómov C, obsah chlóru > 50 % hmotnosti	85535-84-8

- b) Časti z plastov, s hmotnosťou väčšou ako 5 g, nesmú obsahovať látky, ktoré sú retardérmi horenia alebo prípravky, ktoré sú v čase podania žiadosti označené niektorou z nasledujúcich rizikových viet (alebo ich kombináciou):

R45 (môže spôsobiť rakovinu),

R46 (môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie),

R50 (veľmi jedovatý pre vodné organizmy),

R51 (jedovatý pre vodné organizmy),

R52 (škodlivý pre vodné organizmy),

R53 (môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia),

R60 (môže poškodiť plodnosť),

R61 (môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa),

▼B

ktoré sú definované v smernici Rady 67/548/EHS z 27. júna 1967 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok ⁽¹⁾ a jej neskorších zmien a doplnkov.

Hodnotenie a overovanie: Žiadateľ musí vyhlásiť, že výrobok spĺňa uvedené požiadavky.

5. Obal

Nesmú sa používať lamináty ani kompozitné plasty.

Všetky kartónové obaly na *svetelné zdroje s jednou päticou* musia obsahovať najmenej 65 % (hmotnosti) recyklovaného materiálu.

Všetky kartónové obaly na *svetelné zdroje s dvoma päticami* musia obsahovať najmenej 80 % (hmotnosti) recyklovaného materiálu.

Hodnotenie a overovanie: Žiadateľ musí vyhlásiť, že výrobok spĺňa uvedené požiadavky.

6. Návod na použitie

Výrobok sa používateľovi predáva s príslušnými informáciami o správnom environmentálnom používaní. Návod obsahuje najmä:

- a) informáciu na obale (piktogram alebo iné), ktorá upozorňuje na spôsob správneho zneškodnenia, vrátane príslušných právnych predpisov;
- b) pri svetelných zdrojoch s jednou päticou: svetelné zdroje, ktoré nemožno používať s dimmermi (stmievacími vypínačmi), musia byť príslušne označené a na obale musí byť uvedené porovnanie veľkosti a tvaru svetelného zdroja s tradičnou žiarovkou;
- c) pri svetelných zdrojoch s dvoma päticami: informácie na obale musia upozorňovať, že výkon svetelného zdroja je z hľadiska ochrany životného prostredia lepší, keď sa používa s vysokofrekvenčným elektronickým ovládacím príslušenstvom;
- d) na obale výrobku sa uvedie, že viac informácií o environmentálnej značke možno nájsť na webovej stránke: <http://europa.eu.int/ecolabel>.

Hodnotenie a overovanie: Žiadateľ musí vyhlásiť, že výrobok spĺňa uvedené požiadavky a kópiu obalu musí predložiť príslušnému orgánu, ktorý žiadosť posudzuje.

7. Informácie uvedené na environmentálnej značke

Druhá kolónka environmentálnej značky obsahuje text:

„Vysoká energetická účinnosť

Dlhá životnosť“

Ak svetelný zdroj neobsahuje ortuť, druhá kolónka environmentálnej značky môže informovať, že svetelný zdroj neobsahuje ortuť.

Hodnotenie a overovanie: Žiadateľ vyhlási, že výrobok spĺňa uvedenú požiadavku a predloží kópiu environmentálnej značky, tak ako vyzerá na obale alebo výrobku, príslušnému orgánu, ktorý žiadosť posudzuje.

⁽¹⁾ Ú. v. ES 196, 16.8.1967, s. 1.